

ECLIPSE *TD*

ALTAVOZ / AMPLIFICADOR

Lulét

307 **307**
PA

Manual del usuario



Gracias por comprar el altavoz 307 o el altavoz/amplificador 307 PA.

Lea este Manual del usuario antes de utilizar el producto.

Asegúrese de leer especialmente la sección Instrucciones de seguridad.

Guarde este Manual del usuario junto con la Garantía en un lugar seguro para futuras referencias.

Prólogo

Contenido

Instrucciones de seguridad importantes.....	59
Notas acerca de la utilización.....	62
Nombres de las piezas y funciones/conexiones	63
Instalación.....	66
Ejemplos de conexión.....	67
Especificaciones	68

Accesorios

Nº	Accesorios	Cantidad	
		307	307PA
1	65 mm [2/16"] de diámetro. Altavoz	1	2
2	Amplificador		1
3	Adaptador de CA		1
4	cable estéreo con mini enchufe (1,5 m)		1
5	Cable paralelo de 3 m del cable del altavoz (⊕ : gris, ⊖ : gris/negro)		2
6	Manual del usuario	1	1
7	Garantía	1	1
8	Llave inglesa hexagonal	1	1
9	Espaciador de goma	1	2
10	Enlace del cable		2
11	Etiqueta adhesiva del logotipo	1	2
12	Cable estéreo con enchufe mini/RCA (1,5 m)		1

El cable estéreo con enchufe mini/RCA (1,5 m) sirve para conectar el amplificador a un equipo de reproducción que tiene una terminal de salida estéreo RCA como por ejemplo un reproductor de CD.

ADVERTENCIA : ...Para evitar el peligro de asfixia, mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.

* Este producto es un sistema de amplificador diseñado con la teoría del dominio del tiempo para maximizar la calidad del funcionamiento y el rendimiento del altavoz.

«¿Qué es la teoría del dominio del tiempo?»

El dominio del tiempo recrea los cambios que ocurren en las ondas sonoras a través del tiempo desde el momento de la salida hasta que desaparecen. Su objetivo es reproducir aquellas ondas sonoras que están lo más cerca posible al sonido original grabado.

Los sistemas de audio de dominio del tiempo permiten que la orientación del sonido y los matices que los artistas grabados agregan se reproduzcan fielmente.

Instrucciones de seguridad importantes



PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR

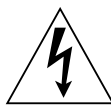


PRECAUCIÓN : PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (ni la parte trasera). En el interior, no hay piezas que el usuario pueda reparar. Deje las reparaciones al personal de mantenimiento calificado.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

- Explicación de los símbolos gráficos



El relámpago con el símbolo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene como objetivo alertarlo acerca de la presencia de un "voltaje peligroso" sin aislamiento dentro de la carcasa del producto que puede tener una magnitud suficiente como para ser un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene como objetivo alertarlo acerca de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación que acompaña al aparato.

ATTENTION

POUR EVITER LES CHOC ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

PRECAUCIÓN (para los clientes interesados)
PARA EVITAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, INSERTE COMPLETAMENTE LA HOJA ANCHA DEL ENCHUFE EN LA RANURA ANCHA.

1. Lea las instrucciones

Antes de hacer funcionar la unidad, lea todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad.

2. Siga las instrucciones

Se deben seguir todas las instrucciones de funcionamiento y demás instrucciones.

3. Guarde las instrucciones

Guarde las instrucciones de funcionamiento y seguridad para futuras referencias.

4. Advertencias

Se deben cumplir todas las advertencias incluidas en la unidad y las que figuran en las instrucciones de funcionamiento.

5. Fuente de alimentación

La fuente de alimentación debe activarse sólo desde la fuente de energía indicada en la etiqueta con la marca. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación

de su hogar, consulte al distribuidor del producto o a su compañía eléctrica local.

6. Cuidado general de la unidad

No abra ni modifique la unidad porque se puede producir una descarga eléctrica o un incendio. No coloque floreros, plantas en macetas, vasos, cosméticos, medicamentos, contenedores con líquidos ni objetos pequeños de metal sobre o cerca de la unidad. No coloque ningún objeto sobre la unidad y no inserte ni deje caer líquidos ni objetos combustibles o de metal en la unidad porque pueden causar una descarga eléctrica o un incendio. Si objetos extraños o líquidos entran a la unidad, desconéctela inmediatamente porque el continuar utilizándola puede producir una descarga eléctrica o un incendio. No coloque la unidad sobre

sintonizadores, unidades de audio ni otro equipo eléctrico. No utilice la unidad como grada ni como asiento. La unidad puede caerse y provocar daños o lesiones. Consulte al servicio de asistencia al cliente para una inspección interna, o para ajustarla o repararla.

7. Dónde no utilizar la unidad

No utilice la unidad en baños, áreas expuestas a la lluvia o nieve, en la playa, cerca del agua ni en condiciones húmedas. No coloque la unidad en lugares inestables, en cocinas, cerca de humidificadores ni en ningún lugar con posible exposición al humo o al vapor. No coloque la unidad en la luz directa del sol, ni próxima a equipos de calefacción ni cerca de llamas expuestas. Puede ocasionar incendio, accidente o malfuncionamiento. No coloque la unidad en lugares expuestos al aire frío o a corrientes de aire directas. Puede producir condensación, corriente de fuga o daño térmico. No utilice la unidad en lugares polvorientos o sucios. La disminución de la ventilación del calor puede ocasionar daño térmico.

8. Calor de la unidad

La parte inferior y los laterales de la unidad se pueden recalentar durante la utilización y no se deben tocar. Se pueden producir quemaduras. Sólo conecte o desconecte los cables del altavoz luego de que ha fuente de energía se haya enfriado.

9. Traslado de la unidad

Al trasladar la unidad, apague todos los equipos conectados y desconecte los cables de corriente, los cables de conexión, los cables del altavoz y otros cables. Traslada la unidad mientras los cables están conectados puede dañar los cables, producir un incendio o una descarga eléctrica. La unidad es pesada y se debe tener cuidado al desembalarla, trasladarla o levantarla.

La fabricación también crea áreas filosas en la unidad, manéjela con mucho cuidado.

*Debido a que la perilla del volumen se puede separar del amplificador, no agarre nunca la perilla del volumen

cuando traslade el amplificador.

10. Cable eléctrico

Utilice sólo el cable eléctrico incluido y no lo doble, tuerza ni modifique para repararlo, ni lo enganche debajo de la unidad. Los objetos pesados, el calor o la tensión también pueden dañar el cable eléctrico y causar un incendio o una descarga eléctrica. Cuando desconecte el cable de un tomacorriente, no tire del cable. Si tira del cable, lo puede dañar y ocasionar un incendio o una descarga eléctrica. No toque el cable eléctrico con las manos mojadas. No coloque el cable eléctrico cerca de los equipos de calefacción y no utilice la unidad, si el enchufe queda flojo en un tomacorriente o si el enchufe o el cable están calientes. Si el cable está dañado, reemplácelo porque el continuar utilizándolo puede causar un incendio o una descarga eléctrica.

11. Enchufe de la unidad

Inserte el enchufe en un tomacorriente completamente hasta la base. La inserción incompleta puede causar producción de calor y la acumulación de polvo puede ocasionar un incendio. El contacto con las clavijas del enchufe también puede ocasionar una descarga eléctrica. No conecte la unidad a un tomacorriente en donde la conexión está floja cuando se inserta el enchufe completamente hasta la base. No utilice la unidad si el enchufe está caliente. La producción de calor puede ocasionar un incendio.

Si se acumula polvo o metal en o cerca de las clavijas del enchufe, limpie el enchufe con un paño seco luego de desconectarlo. El continuar utilizándolo puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

12. Signos de peligro

Si nota un ruido raro, humo, olor inusual u otra condición anormal, apague la unidad, desconecte el cable eléctrico del tomacorriente y haga inspeccionar la unidad. El continuar utilizándola puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

13. Tormentas eléctricas

Durante tormentas eléctricas, desconecte la unidad y evite el contacto con la antena

y el cable eléctrico. Un relámpago puede ocasionar un incendio, una descarga eléctrica y malfuncionamiento.

14. **Aumento de la temperatura interna**

Para evitar que la temperatura interna aumente cuando instala la unidad, deje un espacio entre la unidad y las paredes u otros equipos. Cuando la instala en un estante u otra instalación fija similar, deje un espacio de 10 cm (4") o más en la parte superior y a los laterales debido a que el aumento de la temperatura interna puede ocasionar un incendio. La unidad está provista con orificios de ventilación para evitar el aumento de la temperatura interna. La obstrucción de estos orificios disminuye la ventilación y puede ocasionar un incendio. Tenga en cuenta lo siguiente:

- * No coloque la unidad en un área poco ventilada
- * No coloque la unidad sobre una alfombra o una cama
- * No bloquee los orificios de ventilación
- * No incline la unidad ni la dé vuelta

15. **Adaptador de CA**

Utilice sólo el adaptador de CA incluido y asegúrese de utilizarlo en un lugar bien ventilado y sin humedad.

16. **No utilización prolongada**

Si es probable que la unidad no se utilice por un periodo de tiempo prolongado, apáguela y desconéctela de la fuente de alimentación.

17. **Ajuste de volumen**

Si se produce un ruido anormal durante la reproducción en volumen alto, baje el nivel de volumen. El sonido distorsionado puede causar recalentamiento de los altavoces y del amplificador. Antes de encender la fuente de alimentación, ajuste el volumen del amplificador al mínimo. El ruido repentino y fuerte puede dañar la audición.

18. **Conexión a la televisión/otro equipo de audio**

Al conectar la televisión u otro equipo de audio, apague siempre la unidad, lea el manual de funcionamiento de cada dispositivo y siga las instrucciones para la conexión.

Utilice sólo los cables designados.

La utilización de cables no designados o

de cables prolongadores puede producir calor, quemaduras e incendios.

19. **Antena**

Se debe colocar una antena exterior lejos de las líneas de alta tensión.

20. **Mantenimiento**

Antes de llevar a cabo el mantenimiento, desconecte la unidad de la fuente de alimentación. Haga que personal calificado limpie el interior de la unidad una vez por año aproximadamente. El polvo acumulado adentro y los largos periodos sin limpiarla pueden ocasionar un incendio o malfuncionamiento. Antes de limpiar este producto, asegúrese de que la unidad esté apagada y de que el cable eléctrico esté desconectado del tomacorriente de la pared. Limpie con un paño suave. Si el producto está particularmente sucio, humedezca el paño y escúrralo antes de utilizar. Complete la limpieza con un paño suave y seco. No utilice solventes líquidos como alcohol o diluyentes para limpiar este producto porque tales productos químicos pueden dañar las cajas.

21. **Reparación**

La unidad debe ser reparada por personal calificado cuando:

- * El cable de la fuente de alimentación o el enchufe se dañaron, o
- * Objetos o líquidos hayan entrado en la unidad, o
- * La unidad haya estado expuesta a la lluvia, o
- * La unidad esté funcionando mal, o
- * La unidad se haya caído o la caja se haya dañado.

22. **Niños**

Se debe tener un cuidado especial en hogares donde haya niños presentes.

23. **Falla temporaria**

Si este producto recibe un shock externo fuerte (como el causado por un impacto, electricidad estática o una sobrecarga de energía debido a un relámpago) o si se lo utiliza de manera incorrecta, este producto puede dejar de funcionar correctamente.

En tales casos, presione el botón de encendido para apagarlo y, luego, presiónelo nuevamente y verifique si este producto funciona normalmente.

Notas acerca de la utilización

Ajuste de volumen

Antes de presionar "ON", minimice el volumen.

La salida fuerte y repentina puede dañar los altavoces.

Reglas de cortesía del volumen

Para evitar molestar a su vecindario, disfrute de la unidad a un volumen apropiado.

Recuerde que a la noche, aun el volumen bajo se transmite a los alrededores.

Ayude a mantener un ambiente de vida placentero.

Conexión del cable del altavoz

Conecte siempre los sistemas de altavoces con la unidad en OFF.

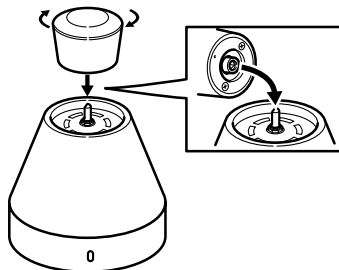
Si el cable del altavoz entra en cortocircuito accidentalmente, se pondrá en funcionamiento el circuito de protección en el amplificador y la salida de audio se detendrá temporalmente.

En este caso, desconecte el cable eléctrico del tomacorriente, corrija el área en cortocircuito y vuelva a conectar el cable eléctrico al tomacorriente.

La salida de este amplificador está en formato BTL, evite conectar el lado negativo al lado negativo de otro dispositivo a través de un selector de altavoz u otro aparato similar (el lado negativo no es voltaje a tierra).

Perilla de volumen

Fije la perilla del volumen al amplificador como se muestra en la siguiente figura.

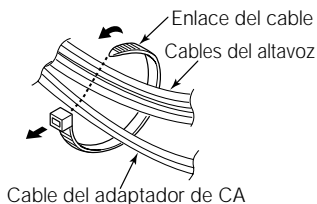


⚠ Precaución

Para proteger las partes internas, la perilla del volumen se separará del amplificador si se aplica una fuerza excesiva a la perilla.

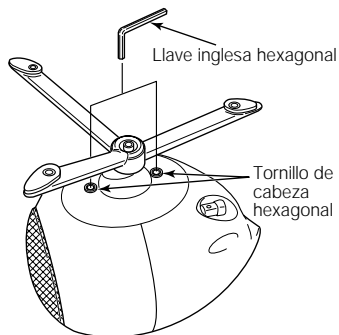
Direccionamiento del cable del altavoz

Sujete los cables del altavoz utilizando los enlaces de accesorio de los cables.

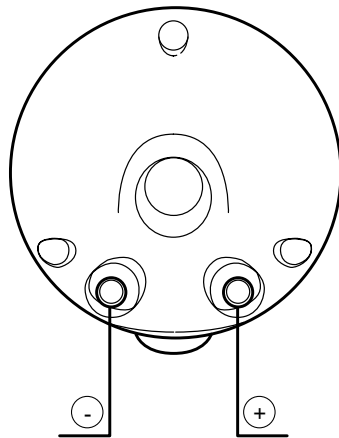
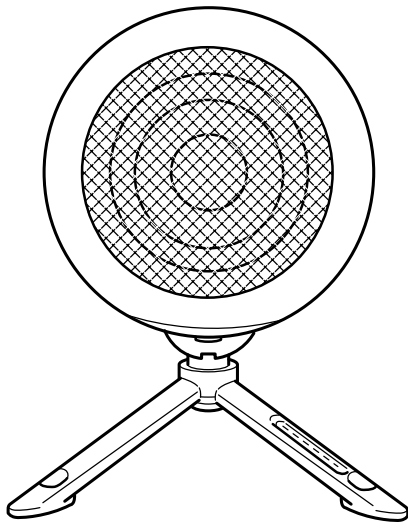


Tornillo de cabeza hexagonal

Si la base de la unidad del altavoz está floja luego de que ajustó el ángulo, utilice una llave inglesa hexagonal para ajustar el tornillo de cabeza hexagonal a la base del altavoz.



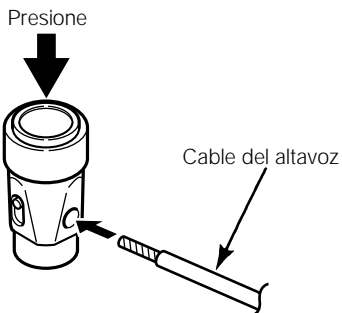
Nombres de las piezas y funciones/conexiones



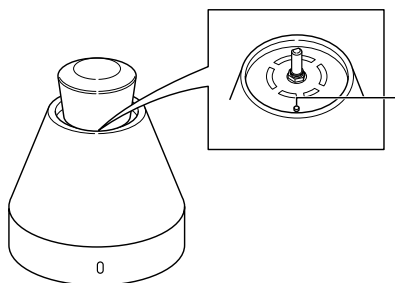
Terminales de entrada del altavoz

Cuando conecta los altavoces, inserte los extremos de los cables de los altavoces para que no toquen las terminales contiguas.

Mientras presiona la terminal con el dedo, inserte el cable del altavoz en el orificio. Verifique que el cable del altavoz no se salga luego de soltar la terminal.



- * Conecte el cable con la raya negra a la terminal negra.
- * Se recomienda que se utilicen los cables accesorios del altavoz. (Estos cables están diseñados para brindar una calidad de sonido óptima para este sistema).
- * El 307 no incluye los cables accesorios, por lo tanto, deberá adquirirlos por separado. (Asegúrese de que los extremos de los cables estén conectados correctamente).



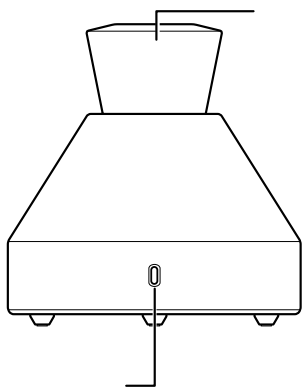
Indicador de encendido

Botón de encendido en "ON": se enciende el indicador
 Botón de encendido en "OFF":

Perrilla de control del volumen.

Esta perilla se utiliza para ajustar el volumen.

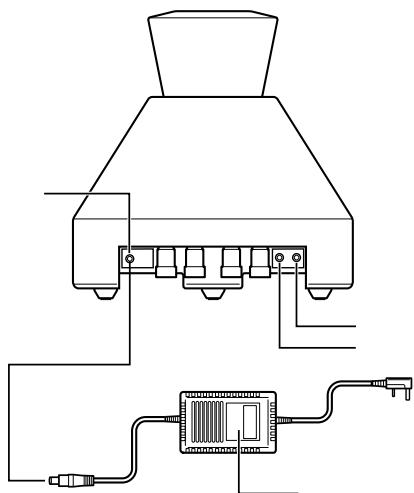
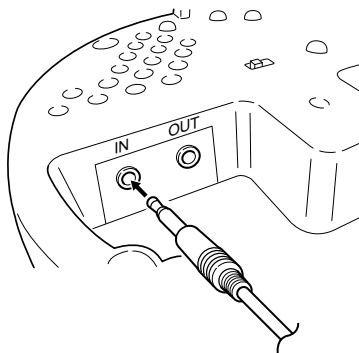
* Si el amplificador está conectado a un dispositivo de reproducción como un reproductor de CD portátil o a la conexión del auricular de una computadora, ajuste el volumen al nivel apropiado en el dispositivo de reproducción o en la computadora.



Terminal de entrada de línea

Utilice un cable mini estéreo para conectar un dispositivo a esta terminal.

* Si el amplificador está conectado a un dispositivo de reproducción como un reproductor de CD portátil o a la conexión del auricular de una computadora, utilice el cable accesorio mini estéreo.



Terminal de salida de línea

Esta terminal se utiliza para señales de salida desde el amplificador hacia un altavoz para sonidos graves. Para la salida estéreo, el volumen de la señal de salida aumentará cuando se gire la perilla de control de volumen en sentido horario.

Botón de encendido

ENCIENDE y APAGA.

Conector de encendido

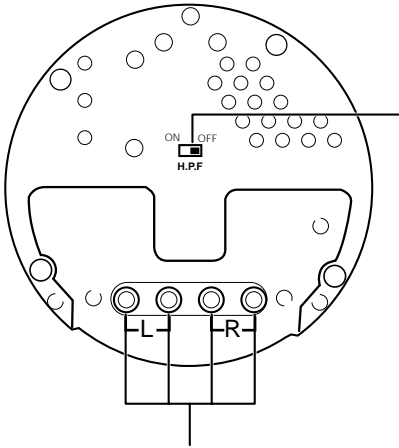
Conecte la fuente de alimentación aquí.

* No conecte otra cosa que no sea el adaptador de CA, de lo contrario, puede causar incendios y/o problemas con el funcionamiento.

Adaptador de CA

* El voltaje de entrada y la forma del enchufe varían en el destino.

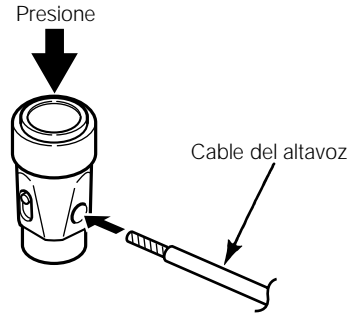
[Vista inferior del amplificador]



Terminales de salida del altavoz

Cuando conecta los altavoces, inserte los extremos de los cables de los altavoces para que no toquen el cuerpo del altavoz o las terminales contiguas.

Mientras presiona la terminal con el dedo, inserte el cable del altavoz en el orificio. Verifique que el cable del altavoz no se salga luego de soltar la terminal.



* Conecte el cable con la raya negra a la terminal negra.

Interruptor H.P.F.

Cuando se conecta un altavoz para sonidos graves al amplificador, presione "ON" para cortar el alcance de bajos de la señal de salida del altavoz.

Instalación

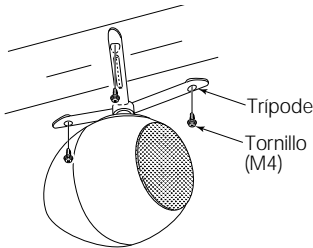
Posición de instalación del altavoz

El altavoz se puede suspender del techo, se lo puede adherir perpendicularmente a la pared o se lo puede colocar en el piso. Inserte los tornillos en las perforaciones en las patas del trípode para ajustar el altavoz a las superficies, como las mencionadas anteriormente.

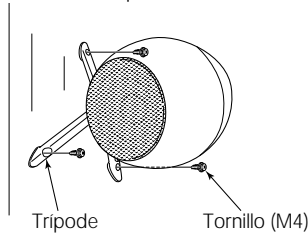
⚠ Precaución

Consulte a un técnico calificado para que lo aconseje acerca de los lugares y métodos de instalación. Si se instala el altavoz en un lugar inapropiado o si se utilizan métodos de instalación inapropiados, se puede caer.

Instalación en el techo



Instalación en una pared

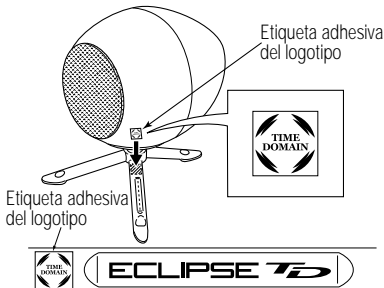


Adhesión de la etiqueta adhesiva del logotipo "DOMINIO DEL TIEMPO"

Adhiera la etiqueta adhesiva del logotipo "DOMINIO DEL TIEMPO" al altavoz.

Quite y pegue el papel suelto.

Ejemplo de adhesión

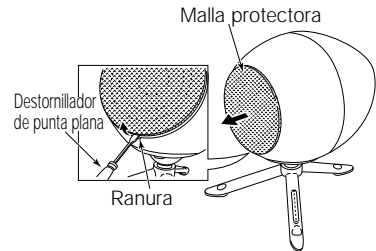


Eliminación de la malla protectora e instalación del espaciador de goma

Si lo desea, la malla protectora del altavoz se puede quitar. Cuando se quitó la malla protectora, instale el espaciador de goma antes de utilizar el altavoz.

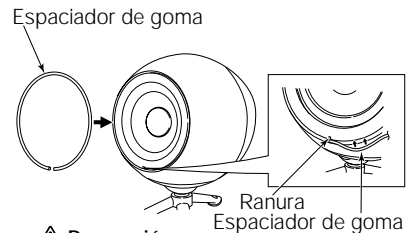
(1) Cómo quitar la malla protectora

1. Inserte un destornillador de punta plana o una herramienta similar en la ranura de la malla protectora y levántela para elevar la malla protectora.
2. Quite la malla protectora.



(2) Instalación del espaciador de goma

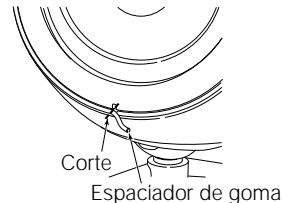
1. Presione el espaciador de goma en la ranura del altavoz comenzando por la muesca en el altavoz.



⚠ Precaución

No toque el cono de papel del altavoz con las manos.

2. Utilice una tijera para cortar cualquier parte no necesaria del espaciador de goma.

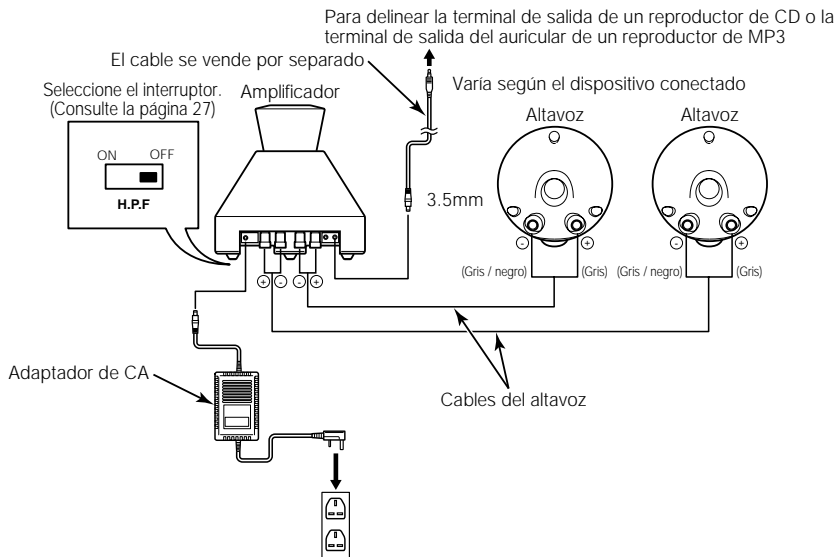


⚠ Precaución

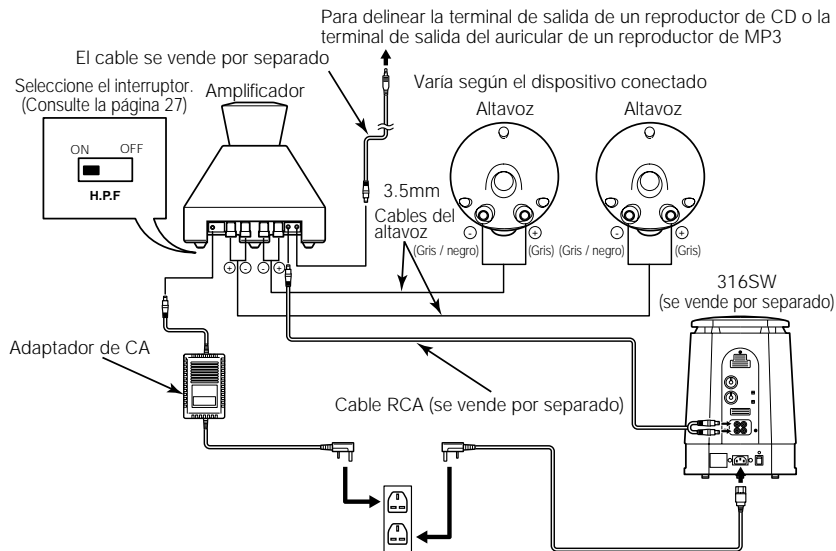
Tenga cuidado de no dañar el cono del altavoz con la tijera.

Ejemplos de conexión

Reproductor + Amplificador + Altavoces



Reproductor + Amplificador + altavoces + 316SW (se vende por separado)



Especificaciones

Especificaciones

Las especificaciones y la apariencia están sujetas a cambio sin previo aviso.

[Amplificador]

Potencia nominal:	12W (en carga de 8 Ω , T.H.D: 1%)
Salida máxima:	15W (en carga de 8 Ω , T.H.D: 10%)
Tipo de salida:	BTL
Distorsión armónica alta total:	0,05% (en salida de 8 W, 1kHz)
Características de frecuencia:	20Hz -- 100kHz (\pm 3dB)
Sensibilidad de entrada:	180mVrms (en salida de 12W)
Relación señal a ruido:	65dB
Separación:	50dB
Impedancia de entrada:	10k
Impedancia de carga aplicable:	8
Dimensiones:	144mm (ancho) x 148mm (diámetro) x 145mm (alto) [4 ²³ / ₃₂ " (ancho) x 6 ⁵ / ₁₆ " (diámetro) x 6 ³ / ₈ " (alto)]
Peso:	1.5kg [3 ¹ / ₄ libras] aproximadamente

[Adaptador de CA]

Voltaje de entrada:	230V \pm 10% (50Hz)
Voltaje de salida:	+15V CC
Corriente de salida:	3A CC
Dimensiones:	130mm (ancho) x 92mm (diámetro) x 67mm (alto) [5 ¹ / ₈ " (ancho) x 3 ⁵ / ₈ " (diámetro) x 2 ⁵ / ₈ " (alto)]
Peso:	1.6 kg [3 ¹ / ₂ libras] aproximadamente

[Altavoces]

Diámetro:	6.5cm [2 ⁹ / ₁₆ "
Tipo:	Ref./caja de bajos
Resistencia de entrada:	Clasificado 12W / Máximo 24W (con caja)
Impedancia:	8
Dimensiones:	120mm (ancho) x 160mm (diámetro) x 162mm (alto) [4 ²³ / ₃₂ " (ancho) x 6 ⁵ / ₁₆ " (diámetro) x 6 ³ / ₈ " (alto)]
Peso:	1.2kg [2 ⁵ / ₈ libras] aproximadamente

MEMO